



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

साप्ताहिक/WEEKLY

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 19]

नई दिल्ली, शनिवार, मई 7—मई 13, 2011 (वैशाख 17, 1933)

No. 19]

NEW DELHI, SATURDAY, MAY 7—MAY 13, 2011 (VAISAKHA 17, 1933)

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके

(Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation)

विषय-सूची

पृष्ठ सं.

पृष्ठ सं.

भाग I—खण्ड-1—(रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) भारत सरकार के मंत्रालयों और उच्चतम न्यायालय द्वारा जारी की गई विधितर नियमों, विनियमों, आदेशों तथा संकल्पों से सम्बन्धित अधिसूचनाएं.....

481

छोड़कर) द्वारा जारी किए गए सांविधिक आदेश और अधिसूचनाएं.....*

भाग I—खण्ड-2—(रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) भारत सरकार के मंत्रालयों और उच्चतम न्यायालय द्वारा जारी की गई सरकारी अधिकारियों की नियुक्तियों, पदोन्नतियों, छुट्टियों आदि के सम्बन्ध में अधिसूचनाएं.....

395

भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (iii)—भारत सरकार के मंत्रालयों (जिसमें रक्षा मंत्रालय भी शामिल है) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा जारी किए गए सामान्य सांविधिक नियमों और सांविधिक आदेशों (जिनमें सामान्य स्वरूप की उपविधियां भी शामिल हैं) के हिन्दी प्राधिकृत पाठ (ऐसे पाठों को छोड़कर जो भारत के राजपत्र के खण्ड 3 या खण्ड 4 में प्रकाशित होते हैं).....*

भाग I—खण्ड-3—रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए संकल्पों और असांविधिक आदेशों के सम्बन्ध में अधिसूचनाएं.....

5

भाग II—खण्ड-4—रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश.....*

भाग I—खण्ड-4—रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी की गई सरकारी अधिकारियों की नियुक्तियों, पदोन्नतियों, छुट्टियों आदि के सम्बन्ध में अधिसूचनाएं.....

893

भाग II—खण्ड-1—उच्च न्यायालयों, नियंत्रक और महालेखापरीक्षक, संघ लोक सेवा आयोग, रेल विभाग और भारत सरकार से सम्बद्ध और अधीनस्थ कार्यालयों द्वारा जारी की गई अधिसूचनाएं.....

1445

भाग II—खण्ड-1—अधिनियम, अध्यादेश और विनियम.....*

*

भाग II—खण्ड-1—अधिनियमों, अध्यादेशों और विनियमों का हिन्दी भाषा में प्राधिकृत पाठ.....

*

भाग II—खण्ड-2—विधेयक तथा विधेयकों पर प्रवर समितियों के बिल तथा रिपोर्ट.....*

*

भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (i)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा जारी किए गए सामान्य सांविधिक नियम (जिनमें सामान्य स्वरूप के आदेश और उपविधियां आदि भी शामिल हैं).....*

भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (ii)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को

*

भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (iii)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को

*

भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (iv)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को

*

भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (v)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को

*

*अंकड़े प्राप्त नहीं हुए।

CONTENTS

Page No.	Page No.		
PART I—SECTION 1—Notifications relating to Non-Statutory Rules, Regulations, Orders and Resolutions issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Supreme Court	481	Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administration of Union Territories)	*
PART I—SECTION 2—Notifications regarding Appointments, Promotions, Leave etc. of Government Officers issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Supreme Court.....	395	PART II—SECTION 3—SUB-SECTION (iii)—Authoritative texts in Hindi (other than such texts, published in Section 3 or Section 4 of the Gazette of India) of General Statutory Rules & Statutory Orders (including Bye-laws of a general character) issued by the Ministries of the Government of India (including the Ministry of Defence) and by Central Authorities (other than Administration of Union Territories)	*
PART I—SECTION 3—Notifications relating to Resolutions and Non-Statutory Orders issued by the Ministry of Defence.....	5	PART II—SECTION 4—Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence	*
PART I—SECTION 4—Notifications regarding Appointments, Promotions, Leave etc. of Government Officers issued by the Ministry of Defence	893	PART III—SECTION 1—Notifications issued by the High Courts, the Comptroller and Auditor General, Union Public Service Commission, the Indian Government Railways and by Attached and Subordinate Offices of the Government of India	1445
PART II—SECTION 1—Acts, Ordinances and Regulations	*	PART III—SECTION 2—Notifications and Notices issued by the Patent Office, relating to Patents and Designs	*
PART II—SECTION 1A—Authoritative texts in Hindi language, of Acts, Ordinances and Regulations	*	PART III—SECTION 3—Notifications issued by or under the authority of Chief Commissioners	*
PART II—SECTION 2—Bills and Reports of the Select Committee on Bills	*	PART III—SECTION 4—Miscellaneous Notifications including Notifications, Orders, Advertisements and Notices issued by Statutory Bodies	3253
PART II—SECTION 3—SUB-SECTION (i)—General Statutory Rules (including Orders, Bye-laws, etc. of general character) issued by the Ministry of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administration of Union Territories)	*	PART IV—Advertisements and Notices issued by Private Individuals and Private Bodies	455
PART II—SECTION 3—SUB-SECTION (ii)—Statutory Orders and Notifications issued by the Ministries of the Government of India (other than the	*	PART V—Supplement showing Statistics of Births and Deaths etc. both in English and Hindi	*

Folios not received.

भाग I — खण्ड 1

[PART I—SECTION 1]

[(रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) भारत सरकार के मंत्रालयों और उच्चतम न्यायालय द्वारा जारी की गई विधितर नियमों, विनियमों, आदेशों तथा संकल्पों से संबंधित अधिसूचनाएं]

[Notifications relating to Non-Statutory Rules, Regulations, Orders and Resolutions issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Supreme Court]

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक 29 मार्च 2011

संकल्प

सं. ई-11011/4/2009-हिन्दी: इस विभाग के दिनांक 22 जून, 2005 के संकल्प सं. 11011/4/2002-हिन्दी एवं दिनांक 25 जुलाई, 2008 के संकल्प सं. 11011/2/008-हिन्दी के अधिक्रमण में भारत सरकार ने वाणिज्य विभाग की हिन्दी सलाहकार समिति का पुनर्गठन करने का निर्णय लिया है। पुनर्गठित समिति का स्वरूप और उसके कार्य आदि निम्नलिखित होंगे :-

सरकारी सदस्य

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्री	अध्यक्ष
वाणिज्य एवं उद्योग राज्य मंत्री	उपाध्यक्ष
वाणिज्य सचिव	सदस्य
सचिव, राजभाषा विभाग, नई दिल्ली	सदस्य
सभी अपर सचिव, वाणिज्य विभाग	सदस्य
संयुक्त सचिव, राजभाषा विभाग, नई दिल्ली	सदस्य
महानिदेशक, विदेश व्यापार महानिदेशालय, नई दिल्ली	सदस्य
महानिदेशक, वाणिज्यिक आसूचना तथा सांख्यिकी	सदस्य
महानिदेशालय, कोलकाता	
महानिदेशक, पूर्ति एवं निपटान महानिदेशालय, नई दिल्ली	सदस्य
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक, स्टेट ट्रेडिंग कारपोरेशन, नई दिल्ली	सदस्य
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक, एम.एम.टी.सी., नई दिल्ली	सदस्य
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक, इंडिया ट्रेड प्रमोशन	सदस्य
आर्गनाइजेशन, नई दिल्ली	
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक, निर्यात क्राण गारंटी निगम, मुम्बई	सदस्य
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक, प्रोजेक्ट्स एंड	
इक्विपमेंट कार्पोरेशन, नई दिल्ली	सदस्य
निदेशक, भारतीय विदेश व्यापार संरथान, नई दिल्ली	सदस्य
अध्यक्ष, चाय बोर्ड, कोलकाता	सदस्य
अध्यक्ष, कॉफी बोर्ड, बंगलौर	सदस्य
अध्यक्ष, तम्बाकू बोर्ड, गुन्दूर	सदस्य
अध्यक्ष, मसाला बोर्ड, कोचीन	सदस्य
अध्यक्ष, रबड़ बोर्ड, कोट्टायम	सदस्य
विकास आयुक्त, काण्डला विशेष आर्थिक जोन, गांधी धाम	सदस्य
विकास आयुक्त, नोएडा विशेष आर्थिक जोन, नोएडा	सदस्य
विकास आयुक्त, सीप्प विशेष आर्थिक जोन, मुम्बई	सदस्य

अध्यक्ष, कृषि एवं प्रसंस्कृत खाद्य उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण, नई दिल्ली	सदस्य
अध्यक्ष, समुद्री उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण, कोचीन	सदस्य
अध्यक्ष, रत्न एवं आभूषण निर्यात संवर्धन परिषद्, मुम्बई	सदस्य
निदेशक, निर्यात निरीक्षण परिषद्, नई दिल्ली	सदस्य
संयुक्त सचिव (प्रभारी राजभाषा कार्य), वाणिज्य विभाग	सदस्य-सचिव

गैर-सरकारी सदस्य

संसदीय कार्य मंत्रालय द्वारा नामित

श्री आर. साम्बासिवा राव, संसद सदस्य (लोक सभा)	सदस्य
श्री हरिभाऊ माधव जावले, संसद सदस्य (लोक सभा)	सदस्य
श्री विजय जवाहरलाल दर्ढा, संसद सदस्य (राज्य सभा)	सदस्य
श्री एस. एस. अहलूवालिया, संसद सदस्य (राज्य सभा)	सदस्य

संसदीय राजभाषा समिति द्वारा नामित

श्री अशोक अर्गल, संसद सदस्य (लोक सभा)	सदस्य
डॉ. राम प्रकाश, संसद सदस्य (राज्य सभा)	सदस्य

केन्द्रीय सचिवालय हिन्दी परिषद द्वारा नामित

श्री रामनरेश तिवारी	सदस्य
---------------------	-------

राष्ट्रभाषा प्रचार समिति, वर्धा द्वारा नामित

डॉ. हेमचन्द्र वैद्य	सदस्य
---------------------	-------

वाणिज्य विभाग द्वारा नामित

श्री अशोक कुमट	सदस्य
श्री अरविन्द तिवारी	सदस्य
श्री प्रेमनारायण नागर	सदस्य
श्री अरुण दीक्षित	सदस्य

राजभाषा विभाग द्वारा नामित सदस्य

श्री ओमप्रकाश तिवारी	सदस्य
श्री कृष्णदास चौधरी	सदस्य
श्री सईद अहमद	सदस्य

II. यह समिति सरकारी प्रयोजनों के लिए हिन्दी के उत्तरोत्तर प्रयोग से संबंधित मामलों तथा सहायक और प्रासंगिक मामलों पर वाणिज्य विभाग और इसके संबद्ध व अधीनस्थ कार्यालयों/निगमों/उपक्रमों/स्वायत्तशासी निकायों/संस्थानों/बोर्डों आदि को सलाह देगी।

III. समिति के सदस्यों का कार्यकाल सामान्यतः इसके गठन की तारीख से 3 वर्ष का होगा, बशर्ते;

- (क) समिति के नामजद संसद सदस्य की सदस्यता उनके संसद सदस्य न रहने पर समाप्त हो जाएगी ।
- (ख) समिति के पदेन सदस्य उस समय तक सदस्य रहेंगे जब तक वे उस पद पर रहते हैं, जिसके नाते वे इस समिति के सदस्य हैं ।
- (ग) किसी सदस्य के त्यागपत्र, मृत्यु इत्यादि से कोई स्थान रिक्त हो जाता है तो उस रिक्ति पर नियुक्त सदस्य शेष अवधि के लिए सदस्य बना रहेगा ।

IV. समिति की बैठकों में भाग लेने के लिए गैर-सरकारी सदस्यों को राजभाषा विभाग के दिनांक 22 जनवरी, 1987 के कार्यालय सं. 11/20034/4/86-रा.भा.(क-2) में निहित दिशा-निर्देशों के अनुसुल्प और भारत सरकार द्वारा समय-समय पर यथा-संशोधित निर्धारित दरों एवं नियमों के अनुसार यात्रा भत्ता और दैनिक भत्ता दिया जाएगा ।

V. समिति का मुख्यालय नई दिल्ली में होगा तथापि इसकी बैठकें किसी अन्य शहर में भी की जा सकती हैं ।

आदेश

आदेश दिया जाता है कि संकल्प की प्रति समिति के सभी सदस्यों, सभी राज्य सरकारों और संघ राज्य क्षेत्र के प्रशासनों, राष्ट्रपति सचिवालय, प्रधान मंत्री कार्यालय, मंत्रिमंडल सचिवालय, संसदीय कार्य मंत्रालय, लोक सभा सचिवालय, राज्य सभा सचिवालय, संघ लोक सेवा आयोग, कर्मचारी चयन आयोग, योजना आयोग, भारत के नियंत्रक एवं महालेखा परीक्षक और भारत सरकार के सभी मंत्रालयों और विभागों को भेज दी जाए ।

यह भी आदेश दिया जाता है कि इस संकल्प को आम जानकारी के लिए भारत के राजपत्र में प्रकाशित किया जाए ।

सिद्धार्थ
संयुक्त सचिव

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY
(DEPARTMENT OF COMMERCE)

New Delhi, the 29th March 2011

RESOLUTION

No. E-11011/4/2009-Hindi : In supersession of this Department's resolution no. 11011/4/2002-Hindi dated 22nd June, 2002 and resolution no. 11011/2/2008-Hindi dated 25th July, 2008 the Government of India have decided to reconstitute the Hindi Advisory Committee of Department of Commerce. The Composition and Function etc. of the Committee shall be as follows:

OFFICIAL MEMBER

Minister of Commerce & Industry	Chairman
Minister of State for Commerce & Industry	Dy. Chairman
Commerce Secretary	Member
Secretary, Deptt. of Official Language, New Delhi	Member
All Additional Secretaries, Department of Commerce	Member
Joint Secretary, Deptt. of Official Language, New Delhi	Member
Director General of Foreign Trade, New Delhi	Member
Director General, Commercial Intelligence and Statistics, Kolkata	Member
Director General, DGS&D, New Delhi	Member
Chairman Cum Managing Director, State Trading Corporation, New Delhi	Member
Chairman Cum Managing Director, M.M.T.C.Ltd. New Delhi	Member
Chairman Cum Managing Director, India Trade Promotion Organisation, New Delhi	Member
Chairman Cum Managing Director, Export Credit Guarantee Corporation, Mumbai	Member
Chairman Cum Managing Director, Project and Equipment Corporation, New Delhi	Member
Director General, Indian Institute of Foreign Trade, New Delhi	Member
Chairman, Tea Board, Kolkata	Member
Chairman, Coffee Board, Bangalore	Member
Chairman, Tobacco Board, Guntur	Member
Chairman, Spices Board, Cochin	Member
Chairman, Rubber Board, Kottayam	Member
Development Commissioner, Kandla Special Economic Zone, Gandhidham	Member
Development Commissioner, Noida Special Economic Zone, Noida	Member
Development Commissioner, Seepz Special Economic Zone, Mumbai	Member
Chairman, Agricultural & Processed Food Products Export Development Authority, New Delhi	Member
Chairman, Marine Products Export Development Authority, Cochin	Member

Chairman, Gems & Jewellery Export Promotion Council, Mumbai	Member
Director, Export Inspection Council of India, New Delhi	Member
Joint Secretary (Incharge Official Language)	Member-Secretary
Department of Commerce	

NON OFFICIAL MEMBER

Nominated by Ministry of Parliamentary Affairs

Shri R. Sambasiva Rao, M.P.(LoK Sabha)	Member
Shri Haribhau Madhav Jawle, M.P.(LoK Sabha)	Member
Shri Vijay Jawaharlal Darda, M.P.(Rajya Sabha)	Member
Shri S. S. Ahluwalia, M.P. (Rajya Sabha)	Member

Nominated by Parliamentary Committee on Official Language

Shri Ashok Argal, M.P.(Lok Sabha)	Member
Shri Ram Prakash, M.P.(Rajya Sabha)	Member

Nominated by Kendriya Sachivalaya Hindi Parishad

Sh. Ram Naresh Tiwari	Member
-----------------------	--------

Nominated by Rastrabhasha Prachar Samiti, Vardha

Dr. Hemchandra vaidya	Member
-----------------------	--------

Nominated by Department of Commerce

Shri Ashok Kumat	Member
Shri Arvinda Tiwari	Member
Shri Prem Narayana Nagar	Member
Shri Arun Dixit	Member

Nominated by Department of Commerce

Sh. Omprakash Tiwari	Member
Sh. Krishnadas Choudhary	Member
Sh. Saeed Ahmad	Member

II. The Committee will advise the Deptt. of Commerce and its attached Subordinate Offices / Public Sector Undertaking / Corporations / Autonomous bodies/Institutions/Boards under the administrative Control of the Deptt. on matters relating to Progressive use of Hindi for Official purpose and allied issue

III. The terms of office of the member of this Committee will be three years from date of its Constitution, Provided that ;

- a) A Member of Parliament nominated to the Committee shall cease to be a member of this Committee as soon as he/she ceases to be a Member of Parliament.
- b) The Ex-Officio Member of the Committee shall continue so long as they hold office by virtue of which they have gained the Membership of the Committee.
- c) The Member appointed against a vacancy caused due to the resignation, death etc., of any member shall be for the remaining period of Committee.

IV. Non-Official member of the Committee will be paid Travelling Allowances and Daily Allowance in accordance with provisions contained in O.M.No. 11/20034/4/86-OL(A-2) dated 22 January, 1987 of Deptt. of Official Language and at the rates prescribed by the Government of India from time to time and as admissible under rules for attending meetings of the Committee.

V. Headquarters of the Committee will be at New Delhi. However it may hold its meeting at any other station also.

ORDER

Ordered that a copy of this Resolution may be sent to all Members of the Committee, all state Government and Union Territory Administrations, President's Secretariat, Prime Minister's Office, Cabinet Secretariat, Ministry of Parliamentary Affairs, Lok Sabha Secretariat, Rajya Sabha Secretariat, Union Public Service Commission, Staff Selection Commission, Planning Commission, Comptroller and Auditor General of India and all Ministries and Departments of the Government of India.

Ordered also that the resolution be published in the Gazette of India for general information.

SIDDHARTH
Joint Secy.